

D e s t a q u e s

財 務

F i n a n c e i r o s

表 現

F i n a n c i a l

H i g h l i g h t s

12



財務

受疫情及封控措施的影響，2022 年的用電需求再次回落。考慮利潤管制計劃監管下的穩定電費備用金之移轉後，按照自 2022 年 1 月 1 日起生效的新澳門財務報告準則（MFRS）編制的年度溢利為 9 億零 2 百萬澳門元，低於去年 2 億 2 千 6 百萬澳門元（2021 年的年度溢利按新財務報告準則已重報為 11 億 2 千 8 百萬澳門元）。稅後溢利大幅減少是因為攤折費用較去年上升逾 1 億 5 千萬澳門元，另一方面，其他收入及其他淨收益同比合共少 9 千 6 百萬澳門元。

根據新澳門財務報告準則，澳電財報新增一份「綜合收益表」，以反映離職後福利淨負債之精算估值中的非流動部分，且該部分在後續期間不會重分類至損益。2022 年的其他綜合收益為 1 億 7 千 6 百萬澳門元，較去年上升了 1 億 5 千 2 百萬澳門元（2021 年的其他綜合收益按新財務報告準則已重報為 2 千 4 百萬澳門元）。這是因為 2022 年的多次加息導致精算估值發生了較大變化。

Finanças

Afectada pela pandemia e pelo *lockdown*, a procura de electricidade voltou a recuar em 2022. Depois de considerada a transferência regulada pelo Contrato de Concessão, o Resultado Líquido compilado de acordo com as novas Normas de Relato Financeiro de Macau (MFRS, na sigla inglesa) em vigor a partir de 1 de Janeiro, o ano de 2022 totalizou 902 milhões de patacas o que representa um decréscimo de 226 milhões de patacas (o Resultado Líquido de 2021 foi recalculado para 1.128 milhões de patacas de acordo com o novo MFRS). A diminuição significativa nos lucros foi causada principalmente por um aumento acentuado de 150 milhões de patacas nas despesas de depreciação e amortização, bem como uma diminuição total de 96 milhões de patacas em Outros Rendimentos e Outros Ganhos Líquidos.

De acordo com o novo MFRS, a "Demonstração do Outro Rendimento Integral" é uma demonstração

financeira recém-adicionada, que serve para contabilizar a parte não circulante da valorização actuarial para passivos relacionados com benefícios pós-emprego, que não serão reclassificados como lucros ou prejuízos em períodos subsequentes. Em 2022, a rubrica Outro Rendimento Integral para o ano foi de 176 milhões de patacas, sendo 152 milhões de patacas superior ao ano anterior (Outro Rendimento Integral em 2021 foi recalculado para 24 milhões de patacas segundo o novo MFRS). Isso deve-se às diversas subidas de taxas que se verificaram em 2022, e que permitiram uma alteração considerável nas avaliações actuariais.

Financials

Affected by the pandemic and the lockdown, electricity demand once again receded in 2022. After considering the transfer regulated by the Scheme of Control, the Net Profit that compiled in accordance with the new Macau Financial Reporting Standards (MFRS) effective as of 1st January, 2022 totaled MOP902 million and represented a decrease of MOP226 million (Net Profit in 2021 has been restated to MOP1,128 million in accordance with the new MFRS). The significant decrease in profits was mainly caused by a sharp increase of MOP150 million in depreciation and amortization expense as well as a total decrease of MOP96 million in Other Income and Other Net Gains.

According to the new MFRS, the "Statement of Comprehensive Income" is a newly added financial statement, which serves to account for the non-current portion of the actuarial valuation for post-retirement benefits liabilities, which will not be reclassified to profit or loss in subsequent periods. In 2022, Other Comprehensive Income for the year was MOP176 million, being MOP152 million higher compared to last year (Other Comprehensive Income in 2021 has been restated to MOP24 million in accordance with the new MFRS). This has to do with the multiple rate hikes that took place in 2022 which provided a considerable change in the actuarial valuations.

投資

在維持了逾兩年較低水平的資本支出後，澳電於 2022 年的投資步伐開始加快，與專營業務相關的資本支出總額達 11 億 6 千 3 百萬澳門元，較 2021 年上升了 4 億 6 千 2 百萬澳門元，並已超出疫情前的水平。在此投資計劃中，約 64% 的金額為輸配電網絡的拓展及維護的相關投資，而與產電設備及設施相關的投資項目約佔 24%。

Investimento

Depois de ter mantido a níveis baixos a despesa de capital durante mais de dois anos, o ritmo do investimento começou a acelerar. Em 2022 foram investidos 1.163 milhões de patacas em activos do concessionário, cerca de 462 milhões de patacas mais do que em 2021, e que já tinha também ultrapassado os valores na pré-pandemia. Deste pacote de investimento, cerca de 64% foram investidos no desenvolvimento e manutenção da rede de T&D, enquanto os projectos de geração de energia ocuparam cerca de 24% desse montante.

Investment

After maintaining at a low level of capital expenditure for more than two years, the pace of investment started to accelerate. In 2022, a total of MOP1,163 million were invested in concessionary assets, being around MOP462 million more compared with that in 2021, which has also exceeded the pre-pandemic scale. Out of this investment package, around 64% were invested in the development and maintenance of the T&D network, while generation projects accounted for about 24%.

債務

2022 年底的銀行貸款總額為 14 億 5 千 7 百萬澳門元，較去年下降了 1 億 4 千 2 百萬澳門元。財務槓桿率亦有所下降，本年底按新澳門財務報告準則編制的債務股本比為 25%，較去年下降約 5%。

Obrigações

O total de empréstimos bancários ascendeu a 1.457 milhões de patacas em 2022, menos 142 milhões de patacas do que no ano transacto. A alavancagem financeira também diminuiu, com o Rácio de Dívida do Capital Próprio de 25% no final de 2022 de acordo com as novas Normas de Relato Financeiro de Macau, representando uma redução de cerca de 5% face ao ano anterior.

Liabilities

Total bank borrowing amounted to MOP1,457 million in 2022, being MOP142 million lower than last year. Financial leverage also lowered, with the Debt-to-Equity Ratio in accordance with the new Macau Financial Reporting Standards at 25% by the end of 2022, decreased by around 5% from last year.

穩定電力收費備用金

在 2022 年，有 2 千 9 百萬澳門元的儲備被撥入到穩定電費備用金，致使其結餘升至 4 億 9 千 6 百萬澳門元。

Provisão para Estabilização Tarifária

Em 2022, a Provisão para Estabilização Tarifária terminou com um saldo de 496 milhões de patacas, representando um aumento de 29 milhões de patacas.

Tariff Stabilization Provision

In 2022, the Tariff Stabilization Provision ended with a balance of MOP496 million, representing an increase of MOP29 million.

澳門電力股份有限公司監事會意見書

各位股東：

董事會按澳門電力股份有限公司章程第二十六條 e 項之規定，向監事會提交，有關於2022年12月31日完結之財政年度的以下各項文件：

- 甲）財務報表；
- 乙）董事會報告；及
- 丙）利潤分配建議書。

澳門電力股份有限公司之獨立核數師畢馬威會計師事務所對前述賬目，包括資產負債表、損益表、權益變動及現金流動表，及遵循延長專營合約附件II 的事項之核數報告書亦一併遞交。

獨立核數師的意見顯示董事會提交的賬目在所有重要方面均真實及公平地反映了公司於2022年12月31日的財務狀況，及其過去一年的營運業績及現金流量，且符合澳門財務報告準則。它亦匯報了管制計劃的規定在所有重要方面均經正確處理，並遵循延長專營合約附件II 的標準。

在整年間，監事會一直注意公司之業務，並與董事會及執行委員會保持聯繫，以及經常獲兩方提供充份的解釋和合作。

經分析提交予我們之文件及作出恰當審查後，監事會證實該等文件均十分清晰並充分反映了公司的財產、經濟及財務狀況。

監事會因此決定建議批准通過：

- 甲）2022年度的財務報表；
- 乙）2022年董事會報告；及
- 丙）董事會呈交的利潤分配建議書。

2023年3月25日澳門特別行政區

謝思訓	JOSÉ G. RODRIGUES DOS SANTOS	莊靖
主席	成員	成員

COMPANHIA DE ELECTRICIDADE DE MACAU – CEM, S.A. RELATÓRIO E PARECER DO CONSELHO FISCAL

Exmos. Senhores Accionistas,

O Conselho de Administração submeteu ao Conselho Fiscal, nos termos da alínea (e) do Artigo 26º dos Estatutos Sociais da CEM, em relação ao exercício financeiro terminado em 31 de Dezembro de 2022, os seguintes documentos:

- a) as Demonstrações Financeiras;
- b) o Relatório do Conselho de Administração; e
- c) a Proposta de Aplicação de Resultados.

Foi-nos também disponibilizado o relatório da “KPMG”, Auditor Externo Independente da CEM, sobre as referidas Demonstrações Financeiras, que compreendem um balanço, uma demonstração dos resultados, uma demonstração das alterações do capital próprio e uma demonstração de fluxos de caixa, e sobre os assuntos constantes no Anexo II da renovação do Contrato de Concessão.

O parecer do Auditor Externo Independente referia que as demonstrações financeiras submetidas pelo Conselho de Administração evidenciavam de forma verdadeira e apropriada, em todos os aspectos materiais, a situação financeira da Companhia em 31 de Dezembro de 2022, e os resultados operacionais e fluxos de caixa relativos ao exercício terminado naquela data, estando em conformidade com as Normas de Relato Financeiro de Macau. Adicionalmente mencionava ainda que a provisão para a estabilização tarifária foi correctamente calculada de acordo com o estabelecido no Anexo II da renovação do Contrato de Concessão.

Ao longo do ano, o Conselho Fiscal acompanhou as operações da Companhia e manteve contactos com o Conselho de Administração e com a Comissão Executiva, os quais sempre prestaram toda a informação e colaboração adequadas.

Tendo analisado os documentos que nos foram disponibilizados para apreciação, e depois de termos efectuado as adequadas averiguações, concluímos que os relatórios são suficientemente claros, reflectindo a situação patrimonial e económico-financeira da Companhia.

O Conselho Fiscal deliberou dar parecer favorável à aprovação dos seguintes documentos:

- a) Demonstrações Financeiras do exercício de 2022;
- b) Relatório do Conselho de Administração 2022; e
- c) Proposta de Aplicação de Resultados formulada pelo Conselho de Administração.

Região Administrativa Especial de Macau, aos 25 de Março de 2023.

PAUL TSE	JOSÉ G. RODRIGUES DOS SANTOS	ZHUANG JING
Presidente	Vogal	Vogal

COMPANHIA DE ELECTRICIDADE DE MACAU – CEM, S.A.

REPORT AND OPINION OF THE SUPERVISORY BOARD

To the Shareholders,

In accordance with Article 26, Paragraph (e) of the Articles of Association of CEM, the Board of Directors have submitted to the Supervisory Board, in respect of the financial year ended 31 December 2022, the followings:

- a) the financial statements;
- b) the Board of Directors’ report; and
- c) the proposal for profit appropriation.

The report of “KPMG” , Independent External Auditor for CEM, on the aforesaid financial statements, which comprise of the balance sheet, the income statement, statement of changes in equity and cash flow statement and on the matters pursuant to Annex II of the Concession Contract Extension, has also been made available to us.

The Independent External Auditors’ opinion expressed that the financial statements submitted by the Board of Directors gave a true and fair view, in all material respects, of the financial position of the Company as of December 31, 2022, and of its operating results and cash flows for the year then ended, being in accordance with the Macau Financial Reporting Standards. It also reported that the provision for scheme of control has been properly prepared, in all material respects, in accordance with the basis as set out in Annex II of the Concession Contract Extension.

Throughout the year, the Supervisory Board has followed the operations of the Company and has maintained contacts with the Board of Directors and the Executive Committee, both of which have at all times provided adequate information and co-operation.

Having analyzed the documents provided to us for consideration and after having made appropriate enquires, we have concluded that the reports are clear and reflect the patrimonial, economic and financial situation of the Company.

The Supervisory Board has therefore resolved to recommend the approval of:

- a) the financial statements for the year of 2022;
- b) the Board of Directors’ Report 2022; and
- c) the proposal for profit appropriation as presented by the Board of Directors.

Macau Special Administrative Region, 25 of March 2023.

PAUL TSE

Chairman

**JOSÉ G. RODRIGUES
DOS SANTOS**

Member

ZHUANG JING

Member

對簡要財務報表出具的獨立審計師報告

致澳門電力股份有限公司股東：
(於澳門註冊成立的股份有限公司)

後附載於第2頁至第4頁的澳門電力股份有限公司簡要財務報表包括2022年12月31日的簡要資產負債表以及截至該日止年度的簡要損益表及綜合收益表。澳門電力股份有限公司簡要財務報表來源於澳門電力股份有限公司截至2022年12月31日止年度已審計的財務報表。我們已在2023年3月24日簽署的審計報告中對構成簡要財務報表來源的財務報表發表了無保留意見。這些財務報表和簡要財務報表沒有反映審計報告日（ 2023年3月24日）後發生事項的影響。

簡要財務報表沒有包含澳門特別行政區之《財務報告準則》要求的所有披露，因此，對簡要財務報表的閱讀不能替代對澳門電力股份有限公司已審計財務報表的閱讀。

董事會對簡要財務報表的責任

董事會負責按照第14/96/M號法律編製簡要財務報表。

審計師的責任

我們的責任是在實施審計程序的基礎上對簡要財務報表發表審計意見。我們按照《審計準則》內的《國際審計準則第810號 – 對簡要財務報表出具報告的業務》的規定執行了審計工作。

審計意見

我們認為，來源於澳門電力股份有限公司截至2022年12月31日止年度已審計財務報表的簡要財務報表按照第14/96/M號法律，在所有重大方面與已審計財務報表保持了一致。

楊麗娟 – 執業會計師

畢馬威會計師事務所

澳門蘇亞利斯博士大馬路320號

澳門財富中心12樓B、C座

2023年3月24日，澳門

RELATÓRIO DO AUDITOR INDEPENDENTE SOBRE AS DEMONSTRAÇÕES FINANCEIRAS RESUMIDAS

Para os accionistas da Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A.
(Sociedade constituída em Macau com responsabilidade limitada por acções)

As demonstrações financeiras resumidas anexas, constantes da página 3 à página 5, que compreendem o balanço resumido em 31 de Dezembro de 2022, a demonstração dos resultados resumida e a demonstração do outro rendimento integral, relativas ao exercício então findo, são extraídas das demonstrações financeiras auditadas da Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A. relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022. Expressámos uma opinião de auditoria não modificada sobre essas demonstrações financeiras no nosso relatório datado de 24 de Março de 2023. Essas demonstrações financeiras e as demonstrações financeiras resumidas não reflectem os efeitos de acontecimentos subsequentes à data do nosso relatório (24 de Março de 2023) sobre essas demonstrações financeiras.

As demonstrações financeiras resumidas não contêm todas as divulgações exigidas pelas Normas de Relato Financeiro da Região Administrativa Especial de Macau. Por isso, a leitura das demonstrações financeiras resumidas não substitui a leitura das demonstrações financeiras auditadas da Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A.

Responsabilidade do Conselho de Administração pelas Demonstrações Financeiras Resumidas

O conselho de administração é responsável pela preparação de um resumo das demonstrações financeiras auditadas de acordo com a Lei n.º 14/96/M.

Responsabilidade do Auditor

A nossa responsabilidade é expressar uma opinião sobre as demonstrações financeiras resumidas baseada nos nossos procedimentos, os quais foram conduzidos de acordo com a Norma Internacional de Auditoria (ISA) 810, Trabalhos para Relatar sobre Demonstrações Financeiras Resumidas, constante das Normas de Auditoria.

Opinião

Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas extraídas das demonstrações financeiras auditadas da Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A. relativas ao exercício findo em 31 de Dezembro de 2022 são consistentes, em todos os aspectos materiais, com essas demonstrações financeiras, de acordo com a Lei n.º 14/96/M.

leong Lai Kun, Auditor de Contas
KPMG Sociedade de Auditores
12º Andar, B & C
Finance and IT Center of Macau
No. 320, Avenida Doutor Mário Soares
Macau, 24 de Março de 2023

INDEPENDENT AUDITOR’S REPORT ON THE SUMMARISED FINANCIAL INFORMATION

To the shareholders of Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A.
(Incorporated in Macau with limited liability by shares)

The summarised financial information of Companhia de Electricidade de Macau - CEM, S.A. (“the company”) set out on pages 3 to 5, which comprises the summarised balance sheet as at 31 December 2022, the summarised statement of profit or loss and the statement of comprehensive income for the year then ended. The summarised financial information are derived from the audited financial statements of the company for the year ended 31 December 2022. We expressed an unmodified audit opinion on those financial statements in our report dated 24 March 2023. Those financial statements, and the summarised financial information, do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report (24 March 2023) on those financial statements.

The summarised financial information does not contain all the disclosures required by Financial Reporting Standards issued by the Macau Special Administrative Region. Reading the summarised financial information, therefore, is not a substitute for reading the audited financial statements of the company.

The Board of Directors’ Responsibility for the Summarised Financial Information

The board of directors is responsible for the preparation of the summarised financial information in accordance with Law no. 14/96/M.

Auditor’s Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on the summarised financial information based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing (“ISA”) 810, “Engagements to Report on Summary Financial Statements” included in Macau Auditing Standards.

Opinion

In our opinion, the summarised financial information is in all material aspects consistent with the annual financial statements and the auditor’s report thereon for the year ended 31 December 2022 from which it is derived and in accordance with Law no. 14/96/M.

leong Lai Kun, CPA
KPMG
Certified Public Accountants
12th Floor, B & C
Finance and IT Center of Macau
No. 320, Avenida Doutor Mário Soares
Macau, 24 March 2023

統計資料摘要

Principais Elementos Estatísticos

Key Statistics

	單位 UNIDADE UNIT	2013	2021	2022	2022/2021	2022/2013
發電設備總容量 / Capacidade instalada / Installed capacity ⁽¹⁾	MW	472	408	408	0%	-14%
最高負荷 / Pico da procura / Peak demand	MW	766	1,037	986	-5%	29%
澳電發電總電度 / Produção da CEM / Generation by CEM	GWh	222	287	406	42%	83%
從中國南方電網輸入總電度 / Importação da China Southern Power Grid / Importation from China Southern Power Grid	GWh	4,059	5,192	4,874	-6%	20%
購自澳門垃圾焚化中心總電度 / Aquisição à Central de Incineração de Resíduos de Macau / Purchase from Macau Refuse Incineration Plant	GWh	128	170	162	-5%	26%
光伏發電 / Produção fotovoltaica / Photovoltaic generation	GWh	-	0.12	0.17	38%	-
總用電度 / Consumo bruto / Gross consumption	GWh	4,409	5,649	5,442	-4%	23%
輸電電度 / Consumo da rede de transporte / Transmission consumption	GWh	4,235	5,456	5,256	-4%	24%
無償供電電度 / Fornecimentos sem receita / Free supply	GWh	8	13	12	-4%	59%
售電度 / Vendas / Sales	GWh	4,227	5,443	5,243	-4%	24%
輸配電損耗電度 / Perdas nas redes de transporte e distribuição / Transmission and distribution losses ⁽²⁾	GWh	140	151	146	-3%	4%
人均用電量 / Consumo "per capita" / Consumption "per capita" ⁽³⁾	kWh	7,257	8,268	8,099	-2%	12%
燃油消耗量 / Consumo de combustível / Fuels consumption						
重油 / Fuelóleo / Heavy fuel oil	10 ³ t	45	8	5	-32%	-88%
柴油 / Gasóleo / Diesel oil	10 ³ t	0	0	0	111%	-35%
天然氣 / Gás Natural / Natural Gas	10 ⁶ m ³	0	68	101	50%	-
售電收入 / Receita de vendas / Sales revenue	10 ⁶ MOP	5,578	6,784	6,806	0%	22%
燃油支銷 / Custo dos combustíveis / Cost of fuels	10 ⁶ MOP	266	206	405	97%	52%
購電支銷 / Custo de compras de electricidade / Cost of electricity purchases	10 ⁶ MOP	3,478	4,120	3,936	-4%	13%

統計資料摘要

Principais Elementos Estatísticos

Key Statistics

	單位 UNIDADE UNIT	2013	2021	2022	2022/2021	2022/2013
輸配電設備 / Instalações de transporte e distribuição / Transmission and distribution facilities ⁽¹⁾						
變電站變壓器容量 / Potência de transformação / Substation transformer capacity						
發電變壓器容量 (11/66千伏及11/110千伏) / Produção (11/66kV e 11/110kV) / Production (11/66kV and 11/110kV)	MVA	668	588	588	0%	-12%
220千伏聯網變電站 / Subestações de Interligação de 220kV / 220kV Interconnection Substations	MVA	1,260	1,800	2,700	50%	114%
110千伏聯網變電站 / Subestações de Interligação de 110kV / 110kV Interconnection Substations	MVA	1,500	1,750	1,750	0%	17%
110千伏配電變電站 / Subestações de Distribuição de 110kV / 110kV Distribution Substations	MVA	100	1,480	1,480	0%	1,380%
66千伏配電變電站 / Subestações de Distribuição de 66kV / 66kV Distribution Substations	MVA	1,902	2,062	2,062	0%	8%
220千伏電纜長度 / Extensão da rede de 220kV / 220kV cable length ⁽⁴⁾	km	93	115	122	6%	32%
110千伏電纜長度 / Extensão da rede de 110kV / 110kV cable length ⁽⁴⁾	km	158	329	353	7%	124%
66千伏電纜長度 / Extensão da rede de 66kV / 66kV cable length ^{(4) (5)}	km	642	585	585	0%	-9%
開關站數目 / Número de postos de seccionamento / Number of switching stations ⁽⁵⁾	'O	36	43	43	0%	19%
中壓電纜長度 / Extensão da rede de média tensão / Medium-voltage cable length ⁽⁴⁾	km	1,962	2,504	2,595	4%	32%
客戶變電站容量 / Capacidade dos postos de transformação / Customer substation capacity	MVA	2,664	3,628	3,751	3%	41%
客戶變電站數量 / Número de postos de transformação / Number of customer substations	'O	1,312	1,618	1,670	3%	27%
低壓電纜長度 / Extensão da rede de baixa tensão / Low-voltage cable length	km	797	986	1,005	2%	26%
公共照明電纜長度 / Extensão da rede para iluminação pública / Street lighting cable length	km	525	581	591	2%	13%
街燈數目 / Número de postes de iluminação / Number of street lights	'O	-	15,918	16,219	2%	-

統計資料摘要

Principais Elementos Estatísticos

Key Statistics

	單位 UNIDADE UNIT	2013	2021	2022	2022/2021	2022/2013
客戶人數 / Número de clientes / Number of customers ^{(1) (6)}	'000	239	275	277	1%	16%
僱員人數 / Número de empregados / Number of employees ^{(1) (7)}	'0	707	705	707	0%	0%
全年投資總額 / Total do investimento anual / Total annual investment ⁽⁸⁾	10 ⁶ MOP	832	700	1,163	66%	40%

(1) 截至12月底。

(2) 已包括980及992變壓房的用電量。

(3) 2022年數據以澳門統計暨普查局於2022年第三季度的最新估計人口為依據，2021年數據已更新至年底。

(4) 修訂為220千伏、110千伏、66千伏、中壓電纜的數字是三相電路；因此，電纜長度是電路長度的三倍。

(5) 2013年數據已修改。

(6) 包括澳電的用電合同。

(7) 包括永久性、固定及臨時合約員工。

(8) 僅包括專營資本支出。

(1) No final de Dezembro.

(2) Está incluído o consumo dos PTs 980 e 992.

(3) Os dados de 2022 têm por base a última estimativa da população no 3T de 2022 fornecidos pela DSEC. Os dados de 2021 foram actualizados para reflectir a situação no final do ano.

(4) Os dados revistos como cabos de média tensão de 220kV, 110kV, 66kV, são circuitos trifásicos; portanto, a extensão dos cabos é três vezes a extensão do circuito.

(5) Os dados de 2013 foram revistos.

(6) Incluindo o consumo próprio de contratos da CEM.

(7) Incluindo os empregados com contrato permanente e fixo, bem como os empregados com contrato temporário.

(8) Consiste apenas em CAPEX relacionado com a concessão.

(1) As at end of December.

(2) Consumption of PTs 980 and 992 is included.

(3) 2022 figure is based on the latest estimated population as at end of 2022 Q3 from DSEC. 2021 figure is updated to reflect the situation at year-end .

(4) Figures revised as 220kV, 110kV, 66kV, MV cables are three-phase circuits; therefore, cable length is three times the circuit length.

(5) Figure of 2013 has been revised.

(6) Including CEM's own consumption contracts.

(7) Including permanent and fixed contract employees as well as temporary contract employees.

(8) Consists of concession CAPEX only.

電力收費管制報告 (按專營合約附件二)

Aplicação do Previsto no Anexo II do Contrato de Concessão

Scheme-of-Control Statement in accordance with Annex II of the Concession Contract

	澳門元 MOP
a) 受管制的年度結果 (第一條) / Resultado Anual Sujeito a Controlo (art.º. 1º) / Profit for the year, as adjusted for Control Purposes (art. 1)	923,779,541
b) 投資收益 (第二條) / Rendibilidade dos Capitais Investidos (art. 2º) / Return on Invested Capital (art. 2)	895,138,608
c) 穩定電費備用金 - 轉移 (第三條第一款) / Provisão para Estabilização Tarifária - Transferência (art.º. 3º, nº. 1) / Tariff Stabilization Provision - Transfer (art. 3, nr. 1)	28,640,933
d) 穩定電費備用金在c) 項所作轉移前之結餘 / Saldo da Provisão para Estabilização Tarifária, antes de c) / Balance of Tariff Stabilization Provision before c)	467,747,532
e) 穩定電費備用金於2022年12月31日之結餘 / Saldo da Provisão para Estabilização Tarifária em 31 de Dezembro de 2022 / Balance of Tariff Stabilization Provision as at 31 December 2022	496,388,465

損益表2022年12月31日

Demonstração de Resultados a 31 de Dezembro de 2022

Statement of Profit or Loss for the Year Ended 31 December 2022

	2022 澳門元 / MOP	2021 澳門元 / MOP 已重報 / Reformulado / Restated
收入 / Réditos / Revenues	8,208,520,492	7,680,783,014
購入電能 / Compras de electricidade / Purchases of electricity	(3,935,702,386)	(4,119,974,059)
建造成本 / Custo de construção / Construction cost	(1,161,505,323)	(700,514,179)
燃油、燃氣及物料的消耗 / Consumos de combustível, gás e outros materiais / Fuel, gas and material consumption	(438,770,246)	(253,658,230)
攤銷及折舊 / Gastos de amortização e de depreciação / Amortization and depreciation	(921,917,345)	(769,573,714)
僱員費用 / Gastos com o pessoal / Personnel expenses	(484,430,718)	(480,168,930)
直接及間接稅項 / Impostos directos e indirectos / Direct and indirect taxes	(68,678,707)	(69,169,972)
其他經營費用 / Outras despesas operacionais / Other operating expenses	(309,699,885)	(260,446,413)
其他收入 / Outros proveitos / Other income	22,272,998	72,547,879
其他淨收益 / Outros ganhos - líquidos / Other net gains	111,651,823	157,586,511
營運溢利 / Lucro operacional / Profit from operations	1,021,740,703	1,257,411,907
財務收入 / Proveitos financeiros / Finance income	64,728,275	65,440,915
財務費用 / Gastos financeiros / Finance costs	(59,517,416)	(15,907,737)
財務費用淨額 / Custos financeiros - líquidos / Net finance costs	5,210,859	49,533,178
稅前溢利 / Resultado antes de imposto / Profit before taxation	1,026,951,562	1,306,945,085
所得稅 / Imposto sobre o rendimento / Income tax	(124,522,243)	(178,658,286)
本年度溢利 / Resultado do exercício / Net profit for the year	902,429,319	1,128,286,799

綜合收益表2022年12月31日

Demonstração de Outro Rendimento Integral a 31 de Dezembro de 2022

Statement of Comprehensive Income for the Year Ended 31 December 2022

	2022 澳門元 / MOP	2021 澳門元 / MOP 已重報 / Reformulado / Restated
本年度溢利 / Resultado do exercício / Net profit for the year	902,429,319	1,128,286,799
年度其他綜合收益 (稅項調整後) / Outro rendimento integral anual (ajustados de impostos) / Other comprehensive income for the year (after tax adjustment)		
不會重新分類為損益的項目： Itens que não serão reclassificados para o resultado: Items that will not be reclassified to profit or loss:		
重新計量離職後福利計劃淨負債 / Remensuração do passivo líquido para planos de benefícios pós-emprego / Remeasurement of net post-employment benefits liabilities	199,684,717	27,303,954
就重新計量的離職後福利計劃淨負債確認的遞延稅項 / Reconhecido para passivos líquidos do plano de benefícios pós-emprego remensurados imposto diferido / Deferred tax recognized on the remeasurement of net post-employment benefits liabilities	(23,962,166)	(3,276,474)
重新計量離職後福利計劃淨負債的淨額 / Remensuração líquida do passivo líquido do plano de benefícios pós-emprego / Net remeasurement for post-employment benefits net liabilities	175,722,551	24,027,480
年度綜合收益總額 / Outro rendimento integral anual total / Total comprehensive income for the year	1,078,151,870	1,152,314,279

資產負債表2022年12月31日
Balanço a 31 de Dezembro de 2022
Balance Sheet as at 31 December 2022

資產 / ACTIVOS / ASSETS	2022 澳門元 / MOP	2021 澳門元 / MOP 已重報 / Reformulado / Restated	01/01/2021 澳門元 / MOP 已重報 / Reformulado / Restated
非流動資產 / Activos não circulantes / Non-current assets			
租賃土地及土地使用權 / Terrenos arrendados e direitos de superfície / Leasehold land and land use rights	13,523,144	24,083,663	34,644,182
物業、機器及設備 / Activos fixos tangíveis / Property, plant and equipment	65,846,438	34,267,395	18,362,837
長期應收款 / Contas a receber de longo prazo / Long-term receivables	4,549,194,107	3,629,635,296	3,320,870,207
合同資產 / Activos resultantes de contratos / Contract assets	2,104,842,982	2,202,182,924	1,784,016,036
無形資產 / Activos intangíveis / Intangible assets	2,717,180,893	3,013,233,722	3,493,617,988
其他非流動資產 / Outros activos não circulantes / Other non-current assets	1,704,640	1,704,640	1,704,640
遞延稅項資產 / Activos por impostos diferidos / Deferred tax assets	39,271,492	34,739,081	74,304,124
非流動資產總額 / Total dos activos não circulantes / Total non-current assets	9,491,563,696	8,939,846,721	8,727,520,014
流動資產 / Activos circulantes / Current assets			
租賃土地及土地使用權 / Terrenos arrendados e direitos de superfície / Leasehold land and land use rights	10,560,519	10,560,519	10,560,519
存貨 / Inventários / Inventories	328,991,261	339,730,827	374,873,330
應收及其他應收款 / Dívidas a receber comerciais e outras / Trade and other receivables	803,703,732	780,116,246	658,278,469
現金及現金等價物 / Caixa e equivalentes de caixa / Cash and cash equivalents	327,798,481	340,384,189	95,506,337
流動資產總額 / Total dos activos circulantes / Total current assets	1,471,053,993	1,470,791,781	1,139,218,655
資產總額 / Total dos activos / Total assets	10,962,617,689	10,410,638,502	9,866,738,669

資產負債表2022年12月31日
Balanço a 31 de Dezembro de 2022
Balance Sheet as at 31 December 2022

權益及儲備 / CAPITAIS PRÓPRIOS / EQUITY AND RESERVES	2022 澳門元 / MOP	2021 澳門元 / MOP 已重報 / Reformulado / Restated	01/01/2021 澳門元 / MOP 已重報 / Reformulado / Restated
資本及儲備 / Capital e reservas / Capital and reserves			
股本 / Capital social / Share capital	580,000,000	580,000,000	580,000,000
股本回購 / Acções próprias / Treasury stock	(699,300)	(699,300)	(699,300)
儲備 / Reservas / Reserves	5,332,988,081	4,875,561,843	4,317,712,433
權益總額 / Total dos capitais próprios / Total equity	5,912,288,781	5,454,862,543	4,897,013,133
負債 / PASSIVOS / LIABILITIES			
非流動負債 / Passivos não circulantes / Non-current liabilities			
銀行貸款及銀行透支 / Empréstimos bancários e descobertos / Bank loans and overdrafts	893,975,176	950,557,143	818,500,000
客戶按金 / Depósitos de clientes / Deposits from customers	156,591,426	152,919,354	147,849,456
離職後福利計劃 / Passivos de benefícios pós-emprego / Post-employment benefits liabilities	1,096,520,639	1,299,421,308	1,361,955,150
終止僱傭合約準備 / Provisão para rescisões de contrato / Provision for termination pay	33,102,400	30,314,425	28,971,036
穩定電費備用金 / Provisão para estabilização tarifária / Tariff stabilization provision	496,388,465	467,747,532	414,435,207
合同負債 / Responsabilidades contratuais / Contract liabilities	188,822,862	220,155,568	212,836,070
資產停用負債及退役責任 / Passivos de desativação de activos e obrigações de desativação / Asset decommissioning liabilities	76,000,000	-	-
非流動負債總額 / Total dos passivos não circulantes / Total non-current liabilities	2,941,400,968	3,121,115,330	2,984,546,919

資產負債表2022年12月31日
Balanço a 31 de Dezembro de 2022
Balance Sheet as at 31 December 2022

負債 / PASSIVOS / LIABILITIES	2022 澳門元 / MOP	2021 澳門元 / MOP 已重報 / Reformulado / Restated	01/01/2021 澳門元 / MOP 已重報 / Reformulado / Restated
流動負債 / Passivos circulantes / Current liabilities			
合同負債 / Responsabilidades contratuais / Contract liabilities	72,335,126	40,024,183	30,803,931
應付及其他應付款 / Dívidas a pagar comerciais e outras / Trade and other payables	1,159,613,164	894,284,695	931,866,827
應付股息 / Dividendos a pagar / Dividends payable	52,237,085	48,369,247	44,520,459
銀行貸款及銀行透支 / Empréstimos bancários e descobertos / Bank loans and overdrafts	562,942,201	648,342,857	760,350,000
當期稅項 / Provisão para imposto corrente / Current taxation	245,800,364	203,639,647	217,637,400
資產停用負債及退役責任 / Passivos de desativação de activos e obrigações de desativação / Asset decommissioning liabilities	16,000,000	-	-
流動負債總額 / Total dos passivos circulantes / Total current liabilities	2,108,927,940	1,834,660,629	1,985,178,617
負債總額 / Total dos passivos / Total liabilities	5,050,328,908	4,955,775,959	4,969,725,536
權益及負債總額 / Total dos capitais próprios e dos passivos / Total equity and liabilities	10,962,617,689	10,410,638,502	9,866,738,669

財務報表調整影響
Efeito dos Ajustes nas Demonstrações Financeiras
Effect of Financial Statement Adjustments

澳門特別行政區政府經濟財政司司長公佈之第44/2020號批示核准的《財務報告準則》（「財務報告準則」）於2022年的年度財務報表開始生效。澳電於2022年1月1日首次執行財務報告準則，對會計政策變更進行追溯調整，重述2021年1月1日及2021年12月31日的餘額，並對截至2021年12月31日止年度的比較信息進行了相應調整。為更直觀地反映財務報告準則對澳電財務報表調整影響，隨附2021年12月31日調整前後的財務報表以供參考。

O Secretário para a Economia e Finanças da Região Administrativa Especial de Macau emitiu o Despacho n.º 44/2020, que promulgou um novo conjunto de normas de relato financeiro (“FRSs”) que entraram em vigor pela primeira vez para o período contabilístico de 2022. A CEM aplicou inicialmente as FRSs a partir de 1 de Janeiro de 2022. As alterações nas políticas contabilísticas resultantes da adopção das FRSs foram aplicadas retrospectivamente, reformulando os saldos a 1 de Janeiro de 2021 e 31 de Dezembro de 2021, com consequentes ajustamentos comparativos para o ano findo em 31 de Dezembro de 2021. De modo a apresentar de forma mais intuitiva o impacto das FRSs nas demonstrações financeiras da CEM, as demonstrações financeiras originais e reformuladas a 31 de Dezembro de 2021 encontram-se em anexo para referência.

The Secretary of Economy and Finance of the Macau Special Administrative Region issued Dispatch No. 44/2020, which promulgated a new set of financial reporting standards (“FRSs”) that are first effective for the 2022 accounting period. CEM has initially applied FRSs from 1st January 2022. Changes in accounting policies resulting from the adoption of FRSs have been applied retrospectively by restating the balances as at 1st January 2021 and 31st December 2021, with consequential adjustments to comparatives for the year ended 31st December 2021. In order to more intuitively present the impact of FRSs on CEM’s financial statements, the original and restated financial statements as at 31st December 2021 are attached for reference.

損益表2021年12月31日
Demonstração de Resultados a 31 de Dezembro de 2021
Statement of Profit or Loss for the Year Ended 31 December 2021

	2021 澳門元 / MOP 已重報 / Reformulado / Restated	2021 澳門元 / MOP
收入 / Réditos / Revenues	7,680,783,014	6,940,997,883
購入電能 / Compras de electricidade / Purchases of electricity	(4,119,974,059)	(4,119,974,059)
建造成本 / Custo de construção / Construction cost	(700,514,179)	-
燃油、燃氣及物料的消耗 / Consumos de combustível, gás e outros materiais / Fuel, gas and material consumption	(253,658,230)	(253,658,230)
攤銷及折舊 / Gastos de amortização e de depreciação / Amortization and depreciation	(769,573,714)	(833,634,348)
僱員費用 / Gastos com o pessoal / Personnel expenses	(480,168,930)	(462,744,086)
直接及間接稅項 / Impostos directos e indirectos / Direct and indirect taxes	(69,169,972)	(69,169,972)
其他經營費用 / Outras despesas operacionais / Other operating expenses	(260,446,413)	(257,573,828)
其他收入 / Outros proveitos / Other income	72,547,879	72,547,879
其他淨收益 / (損失) / Outros ganhos – líquidos / Other net gains / (losses)	157,586,511	(24,276,072)
營運溢利 / Lucro operacional / Profit from operations	1,257,411,907	992,515,167
財務收入 / Proveitos financeiros / Finance income	65,440,915	2,338,053
財務費用 / Gastos financeiros / Finance costs	(15,907,737)	(15,198,794)
財務費用淨額 / Custos financeiros – líquidos / Net finance costs	49,533,178	(12,860,741)
稅前溢利 / Resultado antes de imposto / Profit before taxation	1,306,945,085	979,654,426
所得稅 / Imposto sobre o rendimento / Income tax	(178,658,286)	(139,383,407)
本年度溢利 / Resultado do exercício / Net profit for the year	1,128,286,799	840,271,019

綜合收益表2021年12月31日
Demonstração de Outro Rendimento Integral a 31 de Dezembro de 2021
Statement of Comprehensive Income for the Year Ended 31 December 2021

	2021 澳門元 / MOP 已重報 / Reformulado / Restated	2021 澳門元 / MOP
本年度溢利 / Resultado do exercício / Net profit for the year	1,128,286,799	840,271,019
年度其他綜合收益 (稅項調整後) / Outro rendimento integral anual (ajustados de impostos) / Other comprehensive income for the year (after tax adjustment)		
不會重新分類為損益的項目： Itens que não serão reclassificados para o resultado: Items that will not be reclassified to profit or loss:		
重新計量離職後福利計劃淨負債 / Remensuração do passivo líquido para planos de benefícios pós-emprego / Remeasurement of net post-employment benefits liabilities	27,303,954	-
就重新計量的離職後福利計劃淨負債確認的遞延稅項 / Reconhecido para passivos líquidos do plano de benefícios pós-emprego remensurados imposto diferido / Deferred tax recognized on the remeasurement of net post-employment benefits liabilities	(3,276,474)	-
重新計量離職後福利計劃淨負債的淨額 / Remensuração líquida do passivo líquido do plano de benefícios pós-emprego / Net remeasurement for post-employment benefits net liabilities	24,027,480	-
年度綜合收益總額 / Outro rendimento integral anual total / Total comprehensive income for the year	1,152,314,279	840,271,019

資產負債表2021年12月31日
Balanço a 31 de Dezembro de 2021
Balance Sheet as at 31 December 2021

資產 / ACTIVOS / ASSETS	2021 澳門元 / MOP 已重報 / Reformulado / Restated	2021 澳門元 / MOP
非流動資產 / Activos não circulantes / Non-current assets		
私有土地 / Terrenos próprios / Freehold land	-	265,505
租賃土地及土地使用權 / Terrenos arrendados e direitos de superfície / Leasehold land and land use rights	24,083,663	24,083,663
物業、機器及設備 / Activos fixos tangíveis / Property, plant and equipment	34,267,395	8,471,381,402
長期應收款 / Contas a receber de longo prazo / Long-term receivables	3,629,635,296	-
合同資產 / Activos resultantes de contratos / Contract assets	2,202,182,924	-
無形資產 / Activos intangíveis / Intangible assets	3,013,233,722	16,694,620
於聯營公司的權益 / Participação em associada / Interest in an associate	-	1,484,640
其他投資 / Outros investimentos / Other investments	-	220,000
其他非流動資產 / Outros activos não circulantes / Other non-current assets	1,704,640	-
遞延稅項資產 / Activos por impostos diferidos / Deferred tax assets	34,739,081	37,069,228
非流動資產總額 / Total dos activos não circulantes / Total non-current assets	8,939,846,721	8,551,199,058
流動資產 / Activos circulantes / Current assets		
租賃土地及土地使用權 / Terrenos arrendados e direitos de superfície / Leasehold land and land use rights	10,560,519	10,560,519
存貨 / Inventários / Inventories	339,730,827	339,730,827
應收及其他應收款 / Dívidas a receber comerciais e outras / Trade and other receivables	780,116,246	782,988,833
現金及現金等價物 / Caixa e equivalentes de caixa / Cash and cash equivalents	340,384,189	340,384,189
流動資產總額 / Total dos activos circulantes / Total current assets	1,470,791,781	1,473,664,368
資產總額 / Total dos activos / Total assets	10,410,638,502	10,024,863,426

資產負債表2021年12月31日
Balanço a 31 de Dezembro de 2021
Balance Sheet as at 31 December 2021

權益及儲備 / CAPITAIS PRÓPRIOS / EQUITY AND RESERVES	2021 澳門元 / MOP 已重報 / Reformulado / Restated	2021 澳門元 / MOP
資本及儲備 / Capital e reservas / Capital and reserves		
股本 / Capital social / Share capital	580,000,000	580,000,000
股本回購 / Acções próprias / Treasury stock	(699,300)	(699,300)
儲備 / Reservas / Reserves	4,875,561,843	4,858,474,104
權益總額 / Total dos capitais próprios / Total equity	5,454,862,543	5,437,774,804
負債 / PASSIVOS / LIABILITIES		
非流動負債 / Passivos não circulantes / Non-current liabilities		
銀行貸款及銀行透支 / Empréstimos bancários e descobertos / Bank loans and overdrafts	950,557,143	950,557,143
客戶按金 / Depósitos de clientes / Deposits from customers	152,919,354	152,919,354
離職後福利計劃 / Passivos de benefícios pós-emprego / Post-employment benefits liabilities	1,299,421,308	974,123,692
終止僱傭合約準備 / Provisão para rescisões de contrato / Provision for termination pay	30,314,425	30,314,425
穩定電費備用金 / Provisão para estabilização tarifária / Tariff stabilization provision	467,747,532	467,747,532
合同負債 / Responsabilidades contratuais / Contract liabilities	220,155,568	-
非流動負債總額 / Total dos passivos não circulantes / Total non-current liabilities	3,121,115,330	2,575,662,146

資產負債表2021年12月31日
Balanço a 31 de Dezembro de 2021
Balance Sheet as at 31 December 2021

負債 / PASSIVOS / LIABILITIES	2021 澳門元 / MOP 已重報 / Reformulado / Restated	2021 澳門元 / MOP
流動負債 / Passivos circulantes / Current liabilities		
預收客戶款項 / Adiantamentos de clientes / Advances from customers	-	216,790,030
合同負債 / Responsabilidades contratuais / Contract liabilities	40,024,183	-
應付及其他應付款 / Dívidas a pagar comerciais e outras / Trade and other payables	894,284,695	894,284,695
應付股息 / Dividendos a pagar / Dividends payable	48,369,247	48,369,247
銀行貸款及銀行透支 / Empréstimos bancários e descobertos / Bank loans and overdrafts	648,342,857	648,342,857
當期稅項 / Provisão para imposto corrente / Current taxation	203,639,647	203,639,647
流動負債總額 / Total dos passivos circulantes / Total current liabilities	1,834,660,629	2,011,426,476
負債總額 / Total dos passivos / Total liabilities	4,955,775,959	4,587,088,622
權益及負債總額 / Total dos capitais próprios e dos passivos / Total equity and liabilities	10,410,638,502	10,024,863,426